

Vaskemaskinen

Tillykke - De har valgt et moderne, kvalitativt førsteklases husholdningsprodukt fra Siemens. Denne vaskemaskine udmærker sig ved et meget lavt vand- og energiforbrug. Alle vores maskiner bliver omhyggeligt kontrolleret for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services under: www.siemens-home.com

Kontaktdata til den nærmeste kundeservice findes her eller i listen over kundeserviceafdelinger (afhængigt af model)

- DK 44 89 89 85

Miljøvenlig bortskaffelse

Bortskaf emballagen miljøvenligt. Dette apparat er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr - WEEE). Direktivet fastsætter rammerne for returnering og genanvendelse af kasserede apparater i alle EU-lande.

Indhold

Formålmæssig anvendelse	1
Programmer	1
Indstilling og tilpasning af program	3
Vask	3/4
Efter vask	4
Individuelle indstillinger	5/6
Vigtige anvisninger	6
Programoversigt	7
Sikkerhedsanvisninger	8
Forbrugsværdier	8
Før første vask/pleje	9
Henvísninger på displayet	9
Vedligeholdelse	10
Hvad nu hvis ...	11

Miljøbeskyttelse / energisparetips

- Udnyt den maksimale mængde vasketøj for det pågældende program.
- Vasketøj, der er normalt snavset, vaskes uden forvask.
- De mulige temperaturer står i forhold til plejemærkerne på tekstilerne. De aktuelle temperaturer i maskinen kan afvige fra disse for at sikre den optimale balance mellem energibesparelse og vaskeresultat.
- Doser vaskemidlet i henhold til producentens henvisninger og vandets hårdhed.
- Hvis vasketøjet efterfølgende tørres i tørretumbleren, vælges centrifugeringshastigheden i henhold til vejledningen fra producenten af tørretumbleren.

Formålmæssig anvendelse

- kun beregnet til husholdningsbrug,
- til vask af tekstiler, der tåler maskinvask og uld der skal vaskes i hånden, i vaskevand,
- til drift med koldt drikkevand og gængse vaske- og plejemidler, der egner sig til brug i vaskemaskiner.
- Vaskemaskinen kan betjenes af børn fra 8 år, af personer med reducerede fysiske evner, nedsatte sansefunktioner eller evnesvage og af personer med manglende erfaring eller viden, hvis disse **lagttages** eller er blevet **undervist** af en ansvarlig person.

- ⚠ *Lad ikke børn opholde sig uden opsyn ved vaskemaskinen!*
- ⚠ *Børn må ikke lege med vaskemaskinen!*
- ⚠ *Børn må ikke udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejde uden opsyn!*
- ⚠ *Hold husdyr borte fra vaskemaskinen!*

Forberedelse

⚠ *Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.*

Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!

Stik netstikket i stikkontakten

⚠ *Kun med tørre hænder! Hold kun i selve stikket!*

Luk op for vandhanen

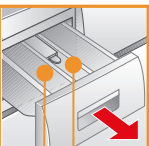
Sortering og ilægning af vasketøj

Følg producentens vaskeanvisninger! I henhold til angivelserne på vaske- og plejemærkerne. I henhold til type, farve, tilsmudsning og temperatur. Undlad at overskride den anbefalede tøjmængde → *side 7*.



Luk lugen. Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.

Påfyldning af vaske- og plejemidler

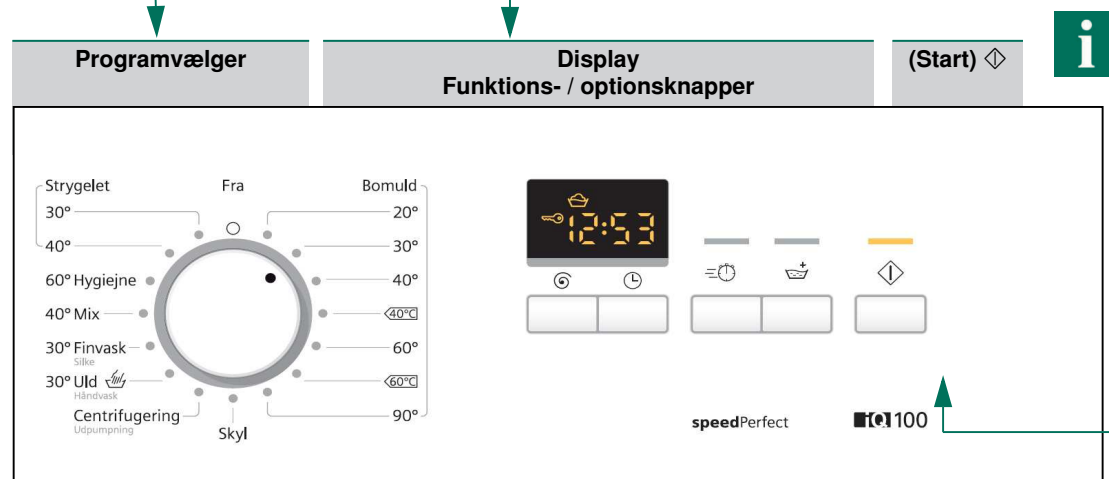


Doser i henhold til: vasketøjsmængde, vandets hårdhedsgrad (oplyses på vandværket) samt producentens angivelser. Fyld flydende vaskemiddel i en passende doseringsbeholder, og læg den ind i vasketromlen.

Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, pletfjerner
Kammer ☼: Skylemiddel, stivelse

i Fortynd tyktflydende skylemiddel med vand. Forhindrer tilstopning.

Indstilling og tilpasning af program

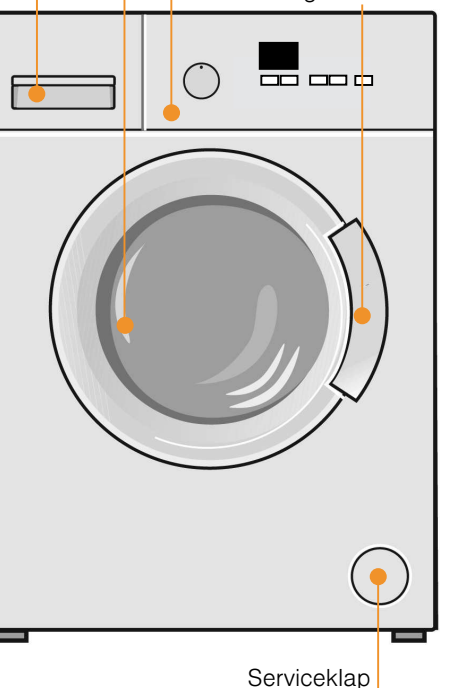
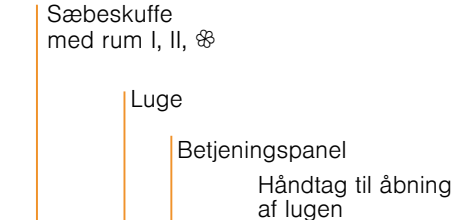


Programvælger	Display	Funktions- / optionsknapper	(Start) ⏏
Strygelet	30°	Fra	Bomuld
30°	20°		
40°	30°		
60° Hygiejne	40°		
40° Mix	40°		
30° Finvask	60°		
30° Uld	60°		
Centrifugering	90°		
Skyl			
speedPerfect			
100			

Valg af centrifugeringshastighed (* afhængig af model) eller
Programslut efter ...

Visninger til programforløbet:
Vaskning, Skylning, Centrifugering, Programtid eller -slut
Børnesikring → *side 5*

Vask



Vask

Tage vasketøjet ud

Luk lugen op, og tag vasketøjet ud.



- Fjern evt. fremmedlegemer - fare for rustdannelse.
- Lad lugen og sæbeskuffen stå åben, så det overskydende vand kan tørre.

Lukke vandhanen

Ikke nødvendigt ved modeller med Aqua-Stop → Anvisninger Opstillingsvejledning, *side 7*.

Slukke

Sæt programvælgeren på **Fra**.

Programslut, hvis ...

der ... på displayet vises **End**.

Afbryde et program

Ved programmer med høj temperatur:
- Lad vasketøjet køle af: Vælg **Skyl**.

- Tryk på **(Start)** ⏏.

Ved programmer med lav temperatur:
- Vælg **Centrifugering / Udpumpning**.

- Tryk på **(Start)** ⏏.

Ændre program ...

... hvis Du ved en fejlagtig ændring har valgt et forkert program:
- Vælg program igen.
- Tryk på **(Start)** ⏏. Det nye program starter fra begyndelsen.

Individuelle indstillinger

● **Ekstra funktioner** → også Programoversigt, *side 7*.

⏏ (Speed Perfect) Til vask på kortere tid ved samme vaskeeffekt i forhold til standardprogrammet. Maksimal kapacitet → Programoversigt, *side 7*.

☼ (Skylning Plus) Øget vandniveau og ekstra skylning, forlænget vasketid. Til steder med meget blødt vand eller til yderligere forbedring af skylleresultatet.

Børnesikring

Vaskemaskinen sikres mod fejlagtig ændring af de indstillede funktioner.
TIL/FRA: Tryk efter programstart/-stop ca. 5 sekunder på Start ⏏.
Henvísning: Børnesikringen kan forblive aktiveret indtil næste programstart også efter maskinen slukkes! I dette tilfælde deaktiveres børnesikring før programstart og aktiveres eventuelt igen efter programstart.

Start

Til start eller stop og fortsættelse af programmet og til aktivering/deaktivering af børnesikringen.

Vigtige anvisninger

Skån tøjet og maskinen

- Ved dosering af alle vaske-/hjælpe- og rengøringsmidler overholdes producentens henvisninger.
- Tøm lommerne.
- Fjern metaldele (clips etc.).
- Vask sart tøj i net/vaskepose (strømper, gardiner, bøjle-BH'er).
- Luk lynlåse og dyne-/pudebetræk.
- Børst sand ud af lommer og opslag.
- Fjern gardinkroge, eller kom dem ind i et net/vaskepose.

Forskelligt snavset vasketøj

let snavset	Vask nyt tøj separat.
meget snavset	Vask uden forvask.
	Evt. pletter forbehandles. Tryk på Bomuld ☼ Øko .
	Fyld mindre tøj i maskinen. Tryk på Bomuld ☼ Øko .

Stivning

Der skal ikke bruges skylemiddel til vasketøjet.
Der kan anvendes flydende stivelse i alle vaskeprogrammer. Hæld stivelse i skylemiddelkammer ☼ (skal evt. rengøres forinden) iht. producentens angivelser.

Farvning/Affarvning

Farvning må kun udføres i normalt omfang. Salt kan angribe rustfrit stål! Følg farvemiddelproducentens angivelser! Brug **ikke** vaskemaskinen til affarvning af vasketøj!

Programmer	°C	maks.	Tøjtype	Ekstra funktioner: anvisninger	
				 (speed Perfect)*,  (Skylining Plus)	 (speed Perfect)*,  (Skylining Plus)
Bomuld	20, 30, 40, 60, 90 °C	6 kg	slidstærke tekstiler, kogefaste tekstiler af bomuld eller hør	 (speed Perfect)*,  (Skylining Plus)	 (speed Perfect)*,  (Skylining Plus)
Hygiejne	60 °C	3,5 kg*			
Bomuld Øko	40, 60 °C	6 kg			
Strygelet	30, 40 °C	3 kg	strygelette tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	 (speed Perfect),  (Skylining Plus)	 (speed Perfect),  (Skylining Plus)
Mix	40 °C	2,5 kg	Tekstiler af bomuld eller strygeir tekstiler	 (Speed Perfect),  (Skylining Plus)	 (Speed Perfect),  (Skylining Plus)
Finvask/Silke	40 °C		til sarte, vaskbare tekstiler f.eks. af silke, satin, syntetiske eller blandede fibre (f.eks. gardiner)	 (speed Perfect),  (Skylining Plus)	 (speed Perfect),  (Skylining Plus)
Uld  Håndvask	30 °C	2 kg	tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler håndvask eller maskinvask	 (speed Perfect),  (Skylining Plus)	 (speed Perfect),  (Skylining Plus)
Ekstra programmer					
* reduceret vasketøjsmængde ved ekstrafunktionen  (speed Perfect).					
i Programmer uden forvask -hæld vaskemiddel i kammer II , programmer med forvask - fordel vaskemidlet i kammer I og kammer II .					

95 11 / 9001069593

WM12B166DN

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Strasse 34 81739 München GERMANY
Produceret af BSH Hausgeräte GmbH med varemærkelicens fra Siemens AG

**Sikkerhedsanvisninger**

- Læs alle papirer, som leveres sammen med vaskemaskinen, inklusive denne brugs- og opstillingsanvisning, grundigt igennem inden ibrugtagningen, og overhold anvisningerne.
- Opbevar papirerne til evt. senere brug.

Fare for elektrisk stød

- Træk kun i selve netstikket og aldrig i ledningen!
- Sæt ikke netstikket i stikkontakten / træk det ikke ud med fugtige hænder.

Livsfare

Ved kasserede apparater:

- Træk netstikket ud.
- Klip netledningen over, og fjern både ledning og stik.
- Ødelæg lugens lås. Dette sikrer, at børn ikke kan blive spærret inde i maskinen og dermed komme i livsfare.
- Lad ikke børn lege med emballage og folie.

Fare for kvælning

Fare for forgiftning

Fare for eksplosion

- Vasketøj, som er forbehandlet med plett fjerner rensebensen, kan forårsage en eksplosion, når det er lagt ind i maskinen. Skyl vasketøjet grundigt i hånden, inden det lægges i maskinen.

Fare for tilskadekomst

- Glasset i lugen kan blive meget varmt.
- Vær forsigtig, når maskinen pumper varmt vaskevand ud.
- Stå ikke oven på vaskemaskinen.
- Brug ikke den åbne luge som støtte.
- Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt.
- Vær forsigtig, når vaskemiddelskuffen åbnes under drift!

Før den første vask



Læg ikke vasketøj i maskinen! Tænd for vandhanen. Fyld følgende i kammer **II**:

- Ca. 1 liter vand
- Vaskemiddel (dosering iht. producentens angivelser for let snavset tøj og i overensstemmelse med vandets hårdhedsgrad)

Sæt programvælgeren på **Bomuld 60 °C**, og vælg **(Start)** . Sæt programvælgeren på **Fra** ved programslut.

Pleje 

- Fare for elektrisk stød!** Træk netstikket ud!
- Eksplosionsfare!** Anvend ikke opløsningsmidler!

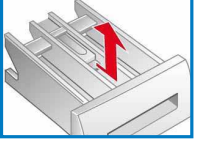
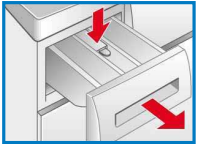
**Kabinet, betjeningspanel**

- Fjern straks rester af vaskemiddel.
- Tør af med en blød, fugtig klud.
- Rengøring med vandstråle forbudt.

**Rengøring af sæbeskuffe ...**

... når den indeholder rester af vaske- eller skyllemidler.

- Træk skuffen ud, tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen helt ud.
- Tag indsatsen ud: Tryk indsatsen nedefra og opad med fingrene.
- Rengør sæbeskuffen og indsatsen med en børste og vand, og tør dem af.
- Sæt indsatsen på plads, og lad den gå i indgreb (sæt cylinderen på styretappen).
- Skub sæbeskuffen ind.





Lad sæbeskuffen stå åben, så det overskydende vand kan tørre.

**Vasketromle**

Lad lugen stå åben, så tromlen kan tørre. Rustpletter - anvend et ikke-klorholdigt pudsemiddel, men ikke ståluld.

**Afkalkning** *Der må ikke være vasketøj i maskinen!*

Ikke nødvendigt ved korrekt dosering af vaskemiddel. Hvis dette alligevel er tilfældet skal du gå frem iht. angivelserne fra producenten af afkalkningsmidlet. Egnede afkalkningsmidler kan rekvireres via vores internet-side eller via kundeservice (→ side 7).

8

Henvisninger på displayet *afhængig af model*

E: 17

Tænd helt for vandhanen (koldt vand). Tilløbsslangen er knækket/eller klemt fast. For lavt vandtryk. Vedligeholdelse, rengør sien → side 10.

E: 18

Afløbspumpe tilstoppet. Vedligeholdelse, rengør afløbspumpen → side 10.
Afløbsslange/afløbsrør tilstoppet. Vedligeholdelse, rengør afløbsslangen ved vandlåsen → side 10.

E: 23

Vand i bundkar, maskine utæt. Luk vandhanen. Kontakt kundeservice!
Børnesikring aktiv, deaktivering → side 5.

Andre visninger

Sluk vaskemaskinen, vent 5 sekunder og tænd igen. Hvis visningen kommer frem igen, kontaktes kundeservice.

9

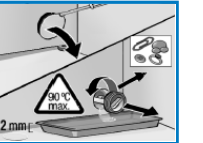
Vedligeholdelse 

- Fare for skoldning!** Lad vaskevandet køle af!
- Luk for vandhanen!

**Pumpe**

Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

- Luk serviceklappen op med en skruetrækker, og tag den af.
- Skru forsigtigt pumpedækslet af (restvand).
- Rengør pumpen indvendig, pumpedækslets gevind og pumpehuset (pumpens vingehjul skal kunne drejes).
- Sæt pumpedækslet på plads i maskinen igen, og skru det fast.
- Sæt serviceklappen på, og luk den.



For at forhindre at det ubrugte vaskemiddel løber ubrugt ud i afløbet ved den næste vask: Hæld 1 liter vand i kammer **II**, og start programmet **Udpumpning**.

**Afløbsslange i vandlås**

Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

- Skru slangebåndet op, træk forsigtigt afløbsslangen af (restvand).
- Rens afløbsslangen og studsene på vandlåsen.
- Sæt afløbsslangen på studsene igen, og spænd slangebåndet fast på tilslutningsstedet.



**Sien i vandtilførselslangen**

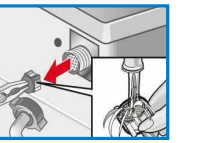
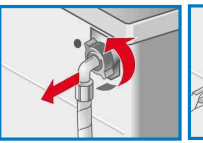
**Fare for elektrisk stød!**
Aquastop-sikkerhedsanordningen må ikke dyppes i vand (indeholder en elektrisk ventil).

Reducer vandtrykket i tilløbsslangen:

- Luk vandhanen!
- Vælg et program (dog ikke **Centrifugering**, **Udpumpning**).
- Tryk på **(Start)** . Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
- Sæt programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.



og/eller ved modellerne Standard og Aqua-Secure:



Tag slangen af på bagsiden af apparatet, tag sien ud ved hjælp af en tang, og rengør den.

- Tilslut slangen igen, og kontroller, at den er tæt.

9

Hvad nu hvis ...



Der løber vand ud.

- Fastgør afløbsslangen korrekt skift den ud.
- Spænd forskruningen på tilløbsslangen.



Intet vandindløb. Vaskemiddel ikke skyllet ind.

- Er **(Start)**  ikke valgt?
- Er vandhanen åbnet?
- Er sien tilstoppet? Rengør sien → side 10.
- Har tilløbsslangen et knæk/er i klemme?



Lugen kan ikke åbnes.

- Børnesikring aktiv. Vent i ca. 2 minutter.



Programmet starter ikke.

- Er der valgt **(Start)** ?
- Er lugen lukket?



Vaskevandet bliver ikke pumpet ud.

- Rens pumpen → side 10.
- Rens afløbsrør og/eller afløbsslange.



Vandet i tromlen kan ikke ses.

- Ingen fejl - vandet er under det synlige område.



Centrifugering for dårlig. Vasketøj vådt/for fugtigt.

- Ingen fejl - afbalanceringsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er i ubalance. Læg både store og mindre stykker tøj i tromlen.



Gentagne startforsøg på centrifugering.

- Ingen fejl - afbalanceringsystemet udgiver uligevægt.



Restvand i kammer  for skyllemiddel.

- Ingen fejl - skyllemidlets virkning bliver ikke reduceret.
- Rengør evt. indsatsen → side 9.



Ubehagelig lugt i vaskemaskinen.

- Udfør programmet **Bomuld 90 °C** uden vasketøj. Brug et vaskemiddel til kogevaske til dette.



Der kommer skum ud af sæbeskuffen.

- Er der brugt for meget vaskemiddel? Hvis der kommer skum ud af sæbeskuffen: Bland 1 spsk. skyllemiddel med ½ liter vand, og hæld blandingen i kammer **II** (ikke ved outdoor-beklædning eller dun-tekstiler!). Brug mindre vaskemiddel ved den næste vask.



Kraftig støj, vibrationer og maskinen "vandrer" under centrifugering.

- Er vaskemaskinens fødder fikseret? Fastgør apparatets fødder → Opstillingsvejledning.
- Er transportsikringen fjernet? Fjern transportsikringen → Opstillingsvejledning.



Indikatorlamperne fungerer ikke under driften.

- Strømsvigt?
- Sikring udløst? Slå sikringen til/udskift sikringen.
- Kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen.



Programforløb varer længere end normalt.

- Ingen fejl - afbalanceringsystemet udgiver uligevægt ved at fordele vasketøjet flere gange.
- Ingen fejl - skumkontrollsystem aktiveret - der bliver udført en ekstra skylling.



Rester af vaskemiddel på vasketøjet.

- Det sker, at fosfatfrie vaskemidler indeholder komponenter, som ikke kan opløses i vand.
- Vælg **Skyll**, eller børst vasketøjet af efter vask.

Hvis Du ikke selv kan afhjælpe fejlen (slukke/tænde), eller hvis en reparation er nødvendig:
– Sæt programvælgeren på **Fra**, og træk netstikket ud af stikkontakten.
– Luk for vandhanen, og kontakt kundeservice → Opstillingsvejledning.

11





Vaskemaskine

WM12B166DN

siemens-home.com/welcome

**da** Brugsanvisning

 Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 8!

 Læs først denne vejledning og den separate opstillingsvejledning, inden vaskemaskinen tages i brug!

Register your product online

11

Vaskemaskinen

Tillykke - De har valgt et moderne, kvalitativt førsteklases husholdningsprodukt fra Siemens. Denne vaskemaskine udmærker sig ved et meget lavt vand- og energiforbrug. Alle vores maskiner bliver omhyggeligt kontrolleret for funktion og korrekt tilstand, inden de forlader fabrikken.

Der findes yderligere oplysninger om vores produkter, tilbehør, reservedele og services under: www.siemens-home.com

Kontaktdata til den nærmeste kundeservice findes her eller i listen over kundeserviceafdelinger (afhængigt af model)

– DK 44 89 89 85

Miljøvenlig bortskaffelse

Bortskaf emballagen miljøvenligt. Dette apparat er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr - WEEE). Direktivet fastsætter rammerne for returnering og genanvendelse af kasserede apparater i alle EU-lande.



Indhold

	Side
Formålmæssig anvendelse	1
Programmer	1
Indstilling og tilpasning af program	3
Vask	3/4
Efter vask	4
Individuelle indstillinger	5/6
Vigtige anvisninger	6
Programoversigt	7
Sikkerhedsanvisninger	8
Forbrugsværdier	8
Før første vask/pleje	9
Henvisninger på displayet	9
Vedligeholdelse	10
Hvad nu hvis ...	11



Miljøbeskyttelse / energisparetips

- Udnyt den maksimale mængde vasketøj for det pågældende program.
- Vasketøj, der er normalt snavset, vaskes uden forvask.
- De mulige temperaturer står i forhold til plejemærkerne på tekstilerne. De aktuelle temperaturer i maskinen kan afvige fra disse for at sikre den optimale balance mellem energibesparelse og vaskeresultat.
- Dosér vaskemidlet i henhold til producentens henvisninger og vandets hårdhed.
- Hvis vasketøjet efterfølgende tørres i tørretumbleren, vælges centrifugeringshastigheden i henhold til vejledningen fra producenten af tørretumbleren.

Formålmæssig anvendelse

- kun beregnet til husholdningsbrug,
- til vask af tekstiler, der tåler maskinvask og uld der skal vaskes i hånden, i vaskevand,
- til drift med koldt drikkevand og gængse vaske- og plejemidler, der egner sig til brug i vaskemaskiner.
- Vaskemaskinen kan betjenes af børn fra 8 år, af personer med reducerede fysiske evner, nedsatte sansefunktioner eller evnesvage og af personer med manglende erfaring eller viden, hvis disse **lagtages** eller er blevet **undervist** af en ansvarlig person.



- Lad ikke børn opholde sig uden opsyn ved vaskemaskinen!
- Børn må ikke lege med vaskemaskinen!
- Børn må ikke udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejde uden opsyn!
- Hold husdyr borte fra vaskemaskinen!

Programmer

Detaljeret programoversigt → side 7.

Bomuld	slidstærke tekstiler
Skyl	med efterf. centrifugering
Centrifugering/ Udpumpning	af håndvaskede tekstiler, af skyllevand
Uld Håndvask	uld, der tåler hånd-/maskinvask
Finvask/Silke	sarte tekstiler, der tåler vask
Mix	forskellige vasketøjstyper
Hygiejne	slidstærke tekstiler
Strygelet	strygelette tekstiler

Forberedelse



Korrekt installation i henhold til separat opstillingsvejledning.



Kontroller maskinen

- Maskinen må aldrig tages i brug, hvis den er beskadiget!
- Kontakt kundeservice!



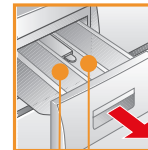
Stik netstikket i stikkontakten



Kun med tørre hænder!
Hold kun i selve stikket!



Luk op for vandhanen



Kammer II: Vaskemiddel til hovedvask, afkalkningsmiddel, blegemiddel, plettjerner

Kammer ☼: Skyblemiddel, stivelse

Programvælger

Display Funktions- / optionsknapper

---- - 1200*	⌚ (centrifugeringshastighed)	Valg af centrifugeringshastighed
1h - 24h	⌚ (Færdig om)	Programslut efter ...
Statusvisninger		Visninger til programforløbet:
👤 🧺 ⌚ End		Vaskning, Skylning, Centrifugering
🔒		Børnesikring → side 5

Før den første vask
Lad maskinen vaske en gang uden tøj → side 9.

Sortering og ilægning af vasketøj

Følg producentens vaskeanvisninger!
I henhold til angivelserne på vaske- og plejemærkerne.
I henhold til type, farve, tilsmudsning og temperatur.
Undlad at overskride den anbefalede tøjmængde → side 7.

Overhold 'Vigtige anvisninger' → side 6!

Ilæg små og store tøjstykker sammen!
Luk lugen. Sørg for, at der ikke kommer vasketøj i klemme mellem lugen og gummitætningen.

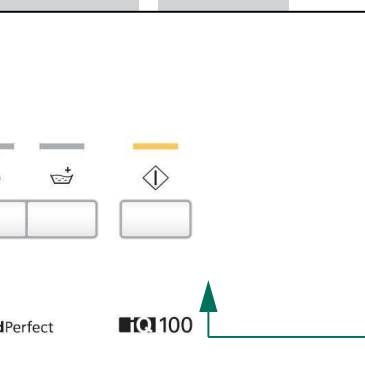
Påfyldning af vaske- og plejemidler

Doser i henhold til:
vasketøjsmængde, vandets hårdhedsgrad (oplyses på vandværket) samt
producentens angivelser.
Fyld flydende vaskemiddel i en passende doseringsbeholder, og
læg den ind i vasketromlen.

i Fortynd tyktflydende skyllemiddel med vand.
Forhindrer tilstopning.

Indstilling og tilpasning af program

i Ekstra funktioner → Individuelle
indstillinger, side 5.



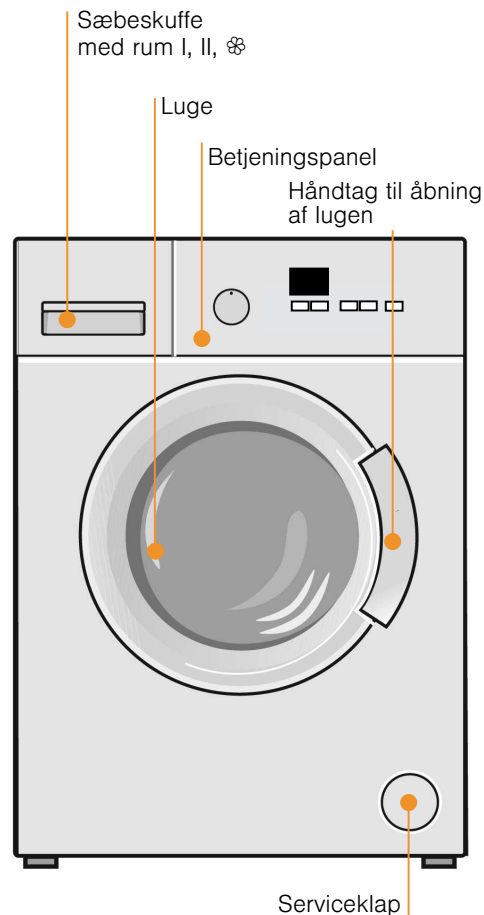
Tryk på (Start)

(* afhængig af model) eller

i Programvælger til tænd/
sluk af maskinen samt til
valg af program. Den kan
drejes i begge retninger.

g, Programtid eller -slut

Vask



Tage vasketøjet ud

Luk lugen op, og tag vasketøjet ud.



- Fjern evt. fremmedlegemer - fare for rustdannelse.
- Lad lugen og sæbeskuffen stå åben, så det overskydende vand kan tørre.



Lukke vandhanen

Ikke nødvendigt ved modeller med Aqua-Stop
→ Anvisninger Opstillingsvejledning, side 7.



Slukke

Sæt programvælgeren på **Fra**.

Programslut, hvis ...

der ... på displayet vises **End**.

Afbryde et program

Ved programmer med høj temperatur:

- Lad vasketøjet køle af: Vælg **Skyl**.
- Tryk på **(Start)** .

Ved programmer med lav temperatur:

- Vælg **Centrifugering** / **Udpumpning**.
- Tryk på **(Start)** .

Ændre program ...

... hvis Du ved en fejltagelse har valgt et forkert program:

- Vælg program igen.
- Tryk på **(Start)** . Det nye program starter fra begyndelsen.

Individuelle indstillinger

Ekstra funktioner → også Programoversigt, side 7.

 (Speed Perfect) Til vask på kortere tid ved samme vaskeeffekt i forhold til standardprogrammet. Maksimal kapacitet → Programoversigt, side 7.

 (Skylning Plus) Øget vandniveau og ekstra skylning, forlænget vasketid. Til steder med meget blødt vand eller til yderligere forbedring af skylleresultatet.

Børnesikring

 på displayet Vaskemaskinen sikres mod fejlagtig ændring af de indstillede funktioner.
TIL/FRA: Tryk efter programstart/-stop ca. 5 sekunder på Start .
Henvisning: Børnesikringen kan forblive aktiveret indtil næste programstart også efter maskinen slukkes!
I dette tilfælde deaktiveres børnesikring før programstart og aktiveres eventuelt igen efter programstart.

Start

Til start eller stop og fortsættelse af programmet og til aktivering/deaktivering af børnesikringen.



Vigtige anvisninger



Skån tøjet og maskinen

- Ved dosering af alle vaske-/hjelpe- og rengøringsmidler overholdes producentens henvisninger.
- Tøm lommerne.
- Fjern metaldele (clips etc.)
- Vask sart tøj i net/vaskepose (strømper, gardiner, bøjle-BH'er).
- Luk lynlåse og dyne-/pudebetræk.
- Børst sand ud af lommer og opslag.
- Fjern gardinkroge, eller kom dem ind i et net/vaskepose.



Forskelligt snavset vasketøj

Vask nyt tøj separat.

let snavset  Vask uden forvask.

Evt. pletter forbehandles.
Tryk på **Bomuld**  **Øko**.

meget snavset  Fyld mindre tøj i maskinen.
Tryk på **Bomuld**  **Øko**.



Stivning

Der skal ikke bruges skyllemiddel til vasketøjet.

Der kan anvendes flydende stivelse i alle vaskeprogrammer. Hæld stivelse i skyllemiddelkammer (skal evt. rengøres forinden) iht. producentens angivelser.



Farvning/Affarvning

Farvning må kun udføres i normalt omfang. Salt kan angribe rustfrit stål! Følg farvemiddelproducentens angivelser! Brug **ikke** vaskemaskinen til affarvning af vasketøj!

Programmer	°C	maks.	Tøjtype	Ekstra funktioner: anvisninger
Bomuld	20, 30, 40, 60, 90 °C	6 kg		⇒ (speed Perfect)*, ⇒ (Skylning Plus)
Hygiejne	60 °C	3,5 kg*		⇒ (speed Perfect)*, ⇒ (Skylning Plus)
Bamuld Øko	40, 60 °C	6 kg		⇒ (speed Perfect), ⇒ (Skylning Plus)
Strygelet	30, 40 °C	3 kg	strygelette tekstiler af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre	⇒ (speed Perfect), ⇒ (Skylning Plus)
Mix	40 °C	2,5 kg	Tekstiler af bomuld eller strygefri tekstiler	⇒ (Speed Perfect), ⇒ (Skylning Plus); forskellige vasketøjstyper kan vaskes sammen
Finvask/Silke	40 °C	2 kg	til sarte, vaskbare tekstiler f.eks. af silke, satin, syntetiske eller blandede fibre (f.eks. gardiner)	⇒ (speed Perfect), ⇒ (Skylning Plus); ingen centrifugering mellem skylinger
Uld 	30 °C		tekstiler af uld eller med uldindhold, som tåler hånd- eller maskinvask	særligt skånsomt vaskeprogram til forhindring af krympning, længere programpausser (tekstilerne hviler i vaskevandet)
Ekstra programmer				
Skyl, Centrifugering/Udpumpning				

* reduceret vasketøjsmængde ved ekstrafunktionen ⌚ (speed Perfect).

i Programmer uden forvask - hæld vaskemiddel i kammer **II**, programmer med forvask - fordel vaskemidlet i kammer **I** og kammer **II**.

9511 / 9001069593	WM12B166DN	BSH Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Straße 34 81 739 München GERMANY Produceert af BSH Hausgeräte GmbH med varemærkelicens fra Siemens AG
-------------------	------------	---



Sikkerhedsanvisninger

- Læs alle papirer, som leveres sammen med vaskemaskinen, inklusive denne brugs- og opstillingsanvisning, grundigt igennem inden ibrugtagningen, og overhold anvisningerne.
- Opbevar papirerne til evt. senere brug.

Fare for elektrisk stød – Træk kun i selve netstikket og aldrig i ledningen!
– Sæt ikke netstikket i stikkontakten / træk det ikke ud med fugtige hænder.

Livsfare Ved kasserede apparater:
– Træk netstikket ud.
– Klip netledningen over, og fjern både ledning og stik.
– Ødelæg lugens lås. Dette sikrer, at børn ikke kan blive spærret inde i maskinen og dermed komme i livsfare.

Fare for kvælning – Lad ikke børn lege med emballage og folie.

Fare for forgiftning – Opbevar vaske-/plejemidler utilgængeligt for børn.

Fare for eksplosion – Vasketøj, som er forbehandlet med pletfjerner rensebenzin, kan forårsage en eksplosion, når det er lagt ind i maskinen.
Skyl vasketøjet grundigt i hånden, inden det lægges i maskinen.

Fare for tilskadekomst – Glasstet i lugen kan blive meget varmt.
– Vær forsigtig, når maskinen pumper varmt vaskevand ud.
– Stå ikke oven på vaskemaskinen.
– Brug ikke den åbne luge som støtte.
– Stik ikke hånden ind i tromlen, hvis den stadig drejer rundt.
– Vær forsigtig, når vaskemiddelskuffen åbnes under drift!

Forbrugsværdier

Program	Tøj mængde	Strøm***	Vand***	Program-varighed***
Bomuld 20 °C	6 kg	0.30 kWh	68 l	2 ¼ h
Bomuld 30 °C	6 kg	0.95 kWh	68 l	2 ¼ h
Bomuld 40 °C*	6 kg	1.60 kWh	68 l	2 ¼ h
Bomuld 60 °C	6 kg	2.45 kWh	76 l	2 ¼ h
Bomuld 90 °C	3 kg	0.70 kWh	46 l	1 ¾ h
Skyln 40 °C*	2,5 kg	0.40 kWh	44 l	1 h
Finvask/Silke 30 °C	2 kg	0.30 kWh	37 l	¾ h
Uld Håndvask 30 °C	2 kg	0.20 kWh	43 l	¾ h

* Programindstilling til prøvning iht. gældende standard EN 60456.
Oplysning vedr. sammenlignende tests: Vask med maksimal centrifugeringshastighed ved afestning af de angivne vasketøjsmængder i prøveprogrammerne.

Program	Tøj mængde	Energiforbrug pr. år	Vandforbrug pr. år
Bomuld Øko 40°C/60 °C **	6/3 kg	153 kWh	10560 l

** Programindstilling til prøvning og energimærkning iht. direktiv 2010/30/EU for koldt vand (15 °C).
*** Værdierne kan afvige fra de angivne værdier afhængigt af vandtryk, -hårdhed, rumtemperatur, vasketøjsart, -mængde og tilsmudsningsgrad, anvendt vaskemiddel, variationer i netspænding og valgte ekstrafunktioner.

Før den første vask

- i** Læg ikke vasketøj i maskinen! Tænd for vandhanen. Fyld følgende i kammer **II**:
- Ca. 1 liter vand
 - Vaskemiddel (dosering iht. producentens angivelser for let snavset tøj og i overensstemmelse med vandets hårdhedsgrad)
- Sæt programvælgeren på **Bomuld 60 °C**, og vælg **(Start)** ◊. Sæt programvælgeren på **Fra** ved programslut.

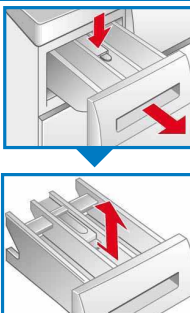
Pleje

- i** **Kabinet, betjeningspanel**
- Fjern straks rester af vaskemiddel.
 - Tør af med en blød, fugtig klud.
 - Rengøring med vandstråle forbudt.

Rengøring af sæbeskuffe ...

... når den indeholder rester af vaske- eller skyllemidler.

1. Træk skuffen ud, tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen helt ud.
2. Tag indsatsen ud: Tryk indsatsen nedefra og opad med fingrene.
3. Rengør sæbeskuffen og indsatsen med en børste og vand, og tør dem af.
4. Sæt indsatsen på plads, og lad den gå i indgreb (sæt cylinderen på styretappen).
5. Skub sæbeskuffen ind.



- i** Lad sæbeskuffen stå åben, så det overskydende vand kan tørre.

Vasketromle

Lad lugen stå åben, så tromlen kan tørre.
Rustpletter - anvend et ikke-klorholdigt pudsemiddel, men ikke ståluld.

Afkalkning *Der må ikke være vasketøj i maskinen!*

Ikke nødvendigt ved korrekt dosering af vaskemiddel. Hvis dette alligevel er tilfældet skal du gå frem iht. angivelserne fra producenten af afkalkningsmidlet. Egnede afkalkningsmidler kan rekvireres via vores internet-side eller via kundeservice (→ side 1).

Henvisninger på displayet *afhængig af model*

E: 17	Tænd helt for vandhanen (koldt vand). Tilløbsslangen er knækket/eller klemt fast. For lavt vandtryk. Vedligeholdelse, rengør sien → side 10.
E: 18	Afløbspumpe tilstoppet. Vedligeholdelse, rengør afløbspumpen → side 10. Afløbsslange/afløbsrør tilstoppet. Vedligeholdelse, rengør afløbsslangen ved vandlåsen → side 10.
E: 23	Vand i bundkar, maskine utæt. Luk vandhanen. Kontakt kundeservice!
🔑	Børnesikring aktiv, deaktivering → side 5.
Andre visninger	Sluk vaskemaskinen, vent 5 sekunder og tænd igen. Hvis visningen kommer frem igen, kontaktes kundeservice.

Vedligeholdelse

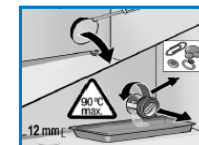


- **Fare for skoldning!**
Lad vaskevandet køle af!
- Luk for vandhanen!

Pumpe

Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

1. Luk serviceklappen op med en skruetrækker, og tag den af.
2. Skru forsigtigt pumpedækslet af (restvand).
3. Rengør pumpen indvendig, pumpedækslets gevind og pumpehuset (pumpens vingehjul skal kunne drejes).
4. Sæt pumpedækslet på plads i maskinen igen, og skru det fast.
5. Sæt serviceklappen på, og luk den.

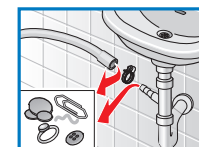


For at forhindre at det ubrugte vaskemiddel løber ubrugt ud i afløbet ved den næste vask: Hæld 1 liter vand i kammer **II**, og start programmet **Udpumpning**.

Afløbsslange i vandlås

Sæt programvælgeren på **Fra**, træk netstikket ud.

1. Skru slangebåndet op, træk forsigtigt afløbsslangen af (restvand).
2. Rens afløbsslangen og studsens på vandlåsen.
3. Sæt afløbsslangen på studsens igen, og spænd slangebåndet fast på tilslutningsstedet.



Sien i vandtilførselslangen

- Fare for elektrisk stød!**
Aqua-stop-sikkerhedsanordningen må ikke dyppes i vand (indeholder en elektrisk ventil).

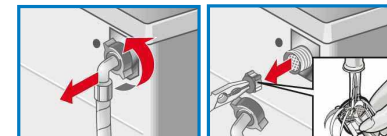
Reducer vandtrykket i tilløbsslangen:

1. Luk vandhanen!
2. Vælg et program (dog ikke **Centrifugering**, **Udpumpning**).
3. Tryk på **(Start)** ◊. Lad programmet køre i ca. 40 sekunder.
4. Sæt programvælgeren på **Fra**. Træk netstikket ud.
5. Rens sien:
Tag slangen af vandhanen.
Rengør sien med en lille børste,



og/eller ved modellerne Standard og Aqua-Secure:

- Tag slangen af på bagsiden af apparatet, tag sien ud ved hjælp af en tang, og rengør den.
6. Tilslut slangen igen, og kontroller, at den er tæt.



Hvad nu hvis ...

Der løber vand ud.	– Fastgør afløbsslangen korrekt skift den ud. – Spænd forskruingen på tilløbsslangen.
Intet vandindløb. Vaskemiddel ikke skyllet ind.	– Er (Start) $\diamond$ ikke valgt? – Er vandhanen åbnet? – Er sien tilstoppet? Rengør sien $\rightarrow$ side 10. – Har tilløbsslangen et knæk/er i klemme?
Lugen kan ikke åbnes.	– Børnesikring aktiv. Vent i ca. 2 minutter.
Programmet starter ikke.	– Er der valgt (Start) $\diamond$? – Er lugen lukket?
Vaskevandet bliver ikke pumpet ud.	– Rens pumpen $\rightarrow$ side 10. – Rens afløbsrør og/eller afløbsslange.
Vandet i tromlen kan ikke ses.	– Ingen fejl - vandet er under det synlige område.
Centrifugering for dårlig. Vasketøj vådt/for fugtigt.	– Ingen fejl - afbalanceringsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er i ubalance. Læg både store og mindre stykker tøj i tromlen.
Gentagne startforsøg på centrifugering.	– Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt.
Restvand i kammer $\otimes$ for skyllemiddel.	– Ingen fejl - skyllemidlets virkning bliver ikke reduceret. – Rengør evt. indsatsen $\rightarrow$ side 9.
Ubehagelig lugt i vaskemaskinen.	– Udfør programmet Bomuld 90 °C uden vasketøj. Brug et vaskemiddel til kogevask til dette.
Der kommer skum ud af sæbeskuffen.	– Er der brugt for meget vaskemiddel? Hvis der kommer skum ud af sæbeskuffen: Bland 1 spsk. skyllemiddel med ½ liter vand, og hæld blandingen i kammer II (ikke ved outdoor-beklædning eller dun-tekstiler!). – Brug mindre vaskemiddel ved den næste vask.
Kraftig støj, vibrationer og maskinen "vandrer" under centrifugering.	– Er vaskemaskinens fødder fikseret? Fastgør apparatets fødder $\rightarrow$ Opstillingsvejledning. – Er transportsikringen fjernet? Fjern transportsikringen $\rightarrow$ Opstillingsvejledning.
Indikatorlamperne fungerer ikke under driften.	– Strømsvigt? – Sikring udløst? Slå sikringen til/udskift sikringen. – Kontakt kundeservice, hvis fejlen optræder igen.
Programforløb varer længere end normalt.	– Ingen fejl - afbalanceringsystemet udligner uligevægt ved at fordele vasketøjet flere gange. – Ingen fejl - skumkontrolsystem aktiveret - der bliver udført en ekstra skylning.
Rester af vaskemiddel på vasketøjet.	– Det sker, at fosfatfrie vaskemidler indeholder komponenter, som ikke kan opløses i vand. – Vælg Skyt, eller børst vasketøjet af efter vask.

Hvis Du ikke selv kan afhjælpe fejlen (slukke/tænde), eller hvis en reparation er nødvendig:

- Sæt programvælgeren på **Fra**, og træk netstikket ud af stikkontakten.
- Luk for vandhanen, og kontakt kundeservice $\rightarrow$ Opstillingsvejledning.

SIEMENS



Vaskemaskine

WM12B166DN

siemens-home.com/welcome

da Brugsanvisning



Overhold sikkerhedsanvisningerne på side 8!



Læs først denne vejledning og den separate opstillingsvejledning, inden vaskemaskinen tages i brug!

Register
your
product
online